



## BASES VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJE NOVIEMBRE NEGRO 2020

### BASES CASTELLANO

La Asociación Cultural Philip & Sam, en colaboración con el Ayuntamiento de Sagunto, organiza el VIII Festival de Cortometrajes para jóvenes NOVIEMBRE NEGRO, con el tema del cine negro.

#### PROPÓSITO DEL CONCURSO

El objetivo de la convocatoria de este premio es ofrecer a los participantes la oportunidad de impulsar su creatividad y difundir sus obras.

#### CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

1. La inscripción se completará en línea a través de la web. Es necesario enviar un enlace para que el Jurado pueda ver cada obra.
2. Todos los participantes deben completar el formulario de inscripción disponible en la página web [www.noviembrenegro.es](http://www.noviembrenegro.es). Todos los campos deben ser completados, y si alguno de ellos no es llenado correctamente, la organización se reserva el derecho de invalidar al participante.
3. No hay límite en el número de cortometrajes que cada autor puede presentar.
4. La duración no excederá de 30 minutos, incluidos los créditos.
5. El tema será de libre elección, con la única condición de que el cortometraje esté dentro del género llamado "negro" o film "noir". Aquellos trabajos cuyo contenido no respete estos requisitos pueden ser rechazados.
6. Los participantes deben tener entre 16 y 35 años. La misma condición de edad es para el titular de los derechos de las obras presentadas, y también lo es la banda sonora.
7. Los cortometrajes de mayor calificación participarán en la única exposición pública que la organización llevará a cabo para la selección del Premio del Público.
8. Los cortometrajes podrán ser en cualquier idioma y deberán ir acompañados de subtítulos en castellano o valenciano-catalán. Los subtítulos deben ser reproducidos automáticamente con el audio de la película. Las películas que no cumplan con este requisito serán invalidadas. Los cortometrajes presentados en español o valenciano no necesitan subtítulos.

9. Los cortometrajes también pueden ser registrados a través de la plataforma Click for Festivals. [www.clickforfestivals.com](http://www.clickforfestivals.com)

10. La organización se reserva el derecho de cancelar el Festival, cuando existan causas de fuerza mayor, sin que ésta esté sujeta a ningún tipo de reclamación.

#### **PLAZO DE PRESENTACIÓN**

Las fechas para inscribir los trabajos son desde las 00:00 horas del 15 de octubre hasta las 23:59 del 15 de noviembre. Todos los cortometrajes recibidos después de la fecha límite serán automáticamente excluidos. El hecho de participar en el certamen supone la plena aceptación de las bases presentes, siendo la organización autorizada para resolver cualquier eventualidad.

#### **JURADO**

Una evaluación inicial de las obras presentadas será realizada por un comité de selección que será designado entre profesionales por la Asociación Cultural Philip & Sam. Este comité se encargará de seleccionar las obras que irán a la etapa final. El comité organizador nombrará un jurado que verá los trabajos finalistas para su puntuación posterior. Este jurado establecerá en su primera reunión los criterios de puntuación. En cualquier caso, la decisión del jurado será definitiva. La organización publicará el título ganador, así como las obras seleccionadas para su visualización durante el festival en la página web [www.novembrenegre.es](http://www.novembrenegre.es). Estos trabajos serán los finalistas del Premio del Público.

#### **PREMIOS**

El jurado otorgará los siguientes premios:

- PREMIO DE JURADO NN'20 al Mejor Cortometraje producido / dirigido por jóvenes de 16 a 35 años. Está dotado con un premio en metálico de 600 euros.
- PREMIO DEL PÚBLICO NN'20 para el mejor cortometraje, elegido por el público, durante el pase del 29 de noviembre. Está dotado con un premio en metálico de 300 euros.

### **BASES VIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CURTMETRATGE NOVEMBRE NEGRE 2020**

#### **BASES VALENCIA**

L'Associació Cultural Philip & Sam, en col·laboració amb l'Ajuntament de Sagunt, organitza el VIII Festival de Curtmetratges per a joves NOVEMBRE NEGRE, amb el tema del cinema negre.

#### **PROPÒSIT DEL CONCURS**

L'objectiu de la convocatòria d'aquest premi és oferir als participants l'oportunitat d'impulsar la seua creativitat i difondre les seues obres.

## CONDICIONS DE PARTICIPACIÓ

1. La inscripció es completarà en línia a través de la web. És necessari enviar un enllaç perquè el Jurat pugui veure cada obra.
2. Tots els participants han de completar el formulari d'inscripció disponible en la pàgina web [www.novembrenegre.es](http://www.novembrenegre.es). Tots els camps han de ser completats, i si algun d'ells no és omplert correctament, l'organització es reserva el dret d'invalidar al participant.
3. No hi ha límit en el nombre de curtmetratges que cada autor pot presentar.
4. La duració no excedirà de 30 minuts, inclosos els crèdits.
5. El tema serà de lliure elecció, amb l'única condició que el curtmetratge estiga dins del gènere anomenat "negre" o film "noir". Aquells treballs que el seu contingut no respecte aquests requisits poden ser rebutjats.
6. Els participants han de tindre entre 16 i 35 anys. La mateixa condició d'edat és per al titular dels drets de les obres presentades, i també ho és la banda sonora.
7. Els curtmetratges de major qualificació participaran en l'única exposició pública que l'organització durà a terme per a la selecció del Premi del Públic.
8. Els curtmetratges podran ser en qualsevol idioma i hauran d'anar acompanyats de subtítols en castellà o valencià-català. Els subtítols han de ser reproduïts automàticament amb l'àudio de la pel·lícula. Les pel·lícules que no complisquen amb aquest requisit seran invalidades. Els curtmetratges presentats en espanyol o valencià no necessiten subtítols.
9. Els curtmetratges també poden ser registrats a través de la plataforma Click for Festivals. [www.clickforfestivals.com](http://www.clickforfestivals.com)
10. L'organització es reserva el dret de cancel·lar el Festival, quan existisquen causes de força major, sense que aquesta estiga subjecta a cap mena de reclamació.

## TERMINI DE PRESENTACIÓ

Les dates per a inscriure els treballs són des de les 00:00 hores del 15 d'octubre fins a les 23:59 del 15 de novembre. Tots els curtmetratges rebuts després de la data límit seran automàticament exclosos. El fet de participar en el certamen suposa la plena acceptació de les bases presents, sent l'organització autoritzada per a resoldre qualsevol eventualitat.

## JURAT

Una avaluació inicial de les obres presentades serà realitzada per un comitè de selecció que serà designat entre professionals per l'Associació Cultural Philip & Sam. Aquest comitè s'encarregarà de seleccionar les obres que aniran a l'etapa final. El comitè organitzador nomenarà un jurat que veurà els treballs finalistes per a la seua puntuació posterior. Aquest jurat establirà en la seua primera reunió els criteris de puntuació. En qualsevol cas, la decisió del jurat serà definitiva. L'organització publicarà el títol guanyador, així com les obres seleccionades per a la seua visualització durant el festival en la pàgina web [www.novembrenegre.es](http://www.novembrenegre.es). Aquests treballs seran els finalistes del Premi del Públic.

## PREMIS

El jurat atorgarà els següents premis:

- PREMI DE JURADO NN'20 al Millor Curtmetratge produït / dirigit per joves de 18 a 35 anys. Està dotat amb un premi en metàl·lic de 600 euros.
- PREMI DEL PÚBLICO NN'20 per al millor curtmetratge, triat pel públic, durant la projecció del 29 de novembre. Està dotat amb un premi en metàl·lic de 300 euros.

## VIII INTERNACIONAL SHORT FILM FESTIVAL NOVENBRE NEGRE 2020 RULES

The Philip & Sam Cultural Association, in collaboration with the City Council of Sagunto, organizes the VIII Short Film Festival for young people NOVENBRE NEGRE, the theme of which is *film noir*.

### Contest Purpose

The objective of the call for this award is to offer participants the opportunity to boost their creativity and disseminate their works.

### CONDITIONS OF PARTICIPATION

1. Registration will be completed online through the web. It is necessary to send a link so that the Jury can see each work.
2. All participants must complete the registration form available on the website [www.novembrenegre.es](http://www.novembrenegre.es). All fields must be completed, and if any of them are not filled in correctly, the organization reserves the right to invalidate the participant.
3. There is no limit on the number of short films that each author can submit.
4. The duration shall not exceed 30 minutes, including credits.
5. The subject will be of free choice, with the only condition that the short film is within the genre called "black" or film "noir". Those works whose content does not respect these requirements can be rejected.
6. Participants must be between 16 and 35 years old. The same age condition is for the owner of the rights of the works presented, and so is the soundtrack.
7. The highest rated short films will participate in the only public exhibition that the organization will carry out for the selection of the Audience Award.
8. Short films may be in any language and must be accompanied by subtitles in Spanish or Valencian-Catalan. Subtitles should be automatically played with the audio of the movie. Movies that do not meet this requirement will be invalidated. Short films presented in Spanish or Valencian do not need subtitles.
9. Short films can also be registered through the Click for Festivals platform. [www.clickforfestivals.com](http://www.clickforfestivals.com)
10. The organization reserves the right to cancel the Festival, when there are causes of force majeure, without it being subject to any type of claim.

### SUBMISSION DEADLINE

The dates to register the works are from 00:00 hours on October 15 until 23:59 on November 15. All short films received after the deadline will be automatically excluded. The fact of participating in the contest implies full acceptance of the present rules, being the organization authorized to resolve any eventuality.

## JURY

An initial evaluation of the works presented will be carried out by a selection committee that will be designated among professionals by the Philip & Sam Cultural Association. This committee will be in charge of selecting the works that will go to the final stage. The organizing committee will appoint a jury that will see the finalists for subsequent scoring. This jury will establish the scoring criteria at its first meeting. In any case, the jury's decision will be final. The organization will publish the winning title, as well as the works selected for viewing during the festival on the website [www.novembrenegre.es](http://www.novembrenegre.es). These works will be the finalists of the Audience Award.

## AWARDS

The jury will award the following prizes:

- JURY AWARD NN20 for the Best Short Film produced / directed by young people from 18 to 35 years old. It is endowed with a cash prize of 600 euros.
- PUBLIC AWARD NN'20 for the best short film, chosen by the public, during the November 29 screening. It is endowed with a cash prize of 300 euros.